

# Vörös Lobogó

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVII évfolyam 4943. sz. Szombat, 1961. január 28. 4 oldal, 20 bani

## VÁLASZTÁSRA KÉSZÜLÜNK

### Változatos tevékenység

A nagymezsgyűlési, Arad-déli 7-es számú választókerület székházát a Teba gyár klubjában nyitották meg. A választókerülethez tartozó választótervezés gazdag és változatos tevékenység folyik naponta. Eddig 14 választók háza nyílt meg, a többi között a Cukorgyárban, a Teba klubban, az ujjadri Elena Pavel kollektív gazdaságban, a Vasile Roaită és a Dimitrov szakiskolákban, az ujjadri rajoni kulturális házban, ezenkívül több más iskolában, és számos városi választókerületben.

Valamennyi választók háza, működése óta terv alapján fejti ki tevékenységét. A terv legfontosabb részét a különféle előadások képezik. Így a 40-es számú, a 28-as, 29-es, 32-es, 33-as, 36-os és 39-es választók házaiban tartottak előadásokat a következő témákról: Választási rendszerünk mely demokratizmus? A népi hatalom éveiben elért kimagasló megvalósítások? Népgazdaságunk eredményei a népi demokratikus rendszer éveiben; stb. Ezen az előadásokon 583 választó vett részt.

A kereskedelmi iskolában lévő 40-es számú választók házaiban a napokban jól sikerült irodalmi estét tartottak a választásokkal kapcsolatban.

Amíg a jelöltek gyűlések tartottak, a kultúroportok szinte valamennyi alkalommal gazdag művelési műsort mutattak be. Így a Teba gyár együttese három alkalommal szerepelt, a résztvevők száma meghaladta a 850-et. A Cukorgyár műkedvelőinek előadásán 550-en jelentek meg. Hasonlóképpen kultúrmozgással szórakoztatták az egybegyűlt választókat a Flerai gyár és a Bernáth Andor gépjármű központ műkedvelői is. A Szabó Árpád művelődési otthonban a 2-es számú néptanulási iskola tanulóit szerepelteték nagy sikerrel. Hasonló kultúrmozgást mutattak be a Dimitrov és a Vasile Roaită szakiskolákban is.

Az eddigiek során a klisszémű 39-es számú választók házaiban, a Dimitrov szakiskolában lévő 33-as számú, a kereskedelmi iskola központban lévő 40-es számú, a Vasile Roaită szakiskolában lévő 32-es számú, valamint a 4-es számú elemi iskolában lévő 31-es számú választók házaiban ismertették népi demokratikus rendszerünk választási törvényét. A különféle megbeszéléseken is sokan vesznek részt. Az utóbbi napokban 468-an kerestek fel a választók házat.

### Nagygyűlés Világosan

A világosi dolgozó parasztek a napokban nagy számban gyűltek össze, hogy a 7-es számú rajoni választókerületbe képviselőjelöltet javasoljanak.

A községben sok megvalósítás dicsőíri Barna Ferenc elvtársnak, a világosi néptanács végrehajtó bizottsága tagjának tevékenységét. Amióta az elmúlt választások alkalmával képviselőnek választották, sokat tett a község érdekében. Fejleddik a község és a dolgozó parasztek egyre elégedettebbek. Ez Barna elvtárs fáradhatatlan munkálkodásának is tulajdonítható. Ezért amikor Petruțiu Eugen elvtárs, az NDF rajoni tanácsának küldötte, az RMP Arad rajoni bizottságának első titkára Barna elvtársat javasolta, az egybegyűlt lelkes tapparal, éljenzessel fogadták a jelölést. A hozzászólások során elmondották, hogy helyesnek tartják a jelölést és bíznak abban, hogy Barna Ferenc elvtárs a jövőben is becsülettel eleget tesz a rábízott feladatoknak.

Bădescu Ștefan  
levelező

### A választások tiszteletére

### A kovaszinczi választók házat

naponta sokan felkeresik. A választók házaának felelőse Pop Ștefan elvtárs ilyenkor alig győző a kérdésekre válaszolni. A közeli nagymezsgyűlési és néptanácsi képviselő választások előkészületei között jelentős helyet foglalnak el azok a rendezvények, amelyeket a választók házaiban tervszerűsítették. Ezek között a legjelentősebbek a különböző előadások népi demokratikus rendszerünk választási rendszeréről, a népi hatalom éveiben elért eredmények népszerűsítéséről, a kül- és belpolitikai események ismertetéséről.

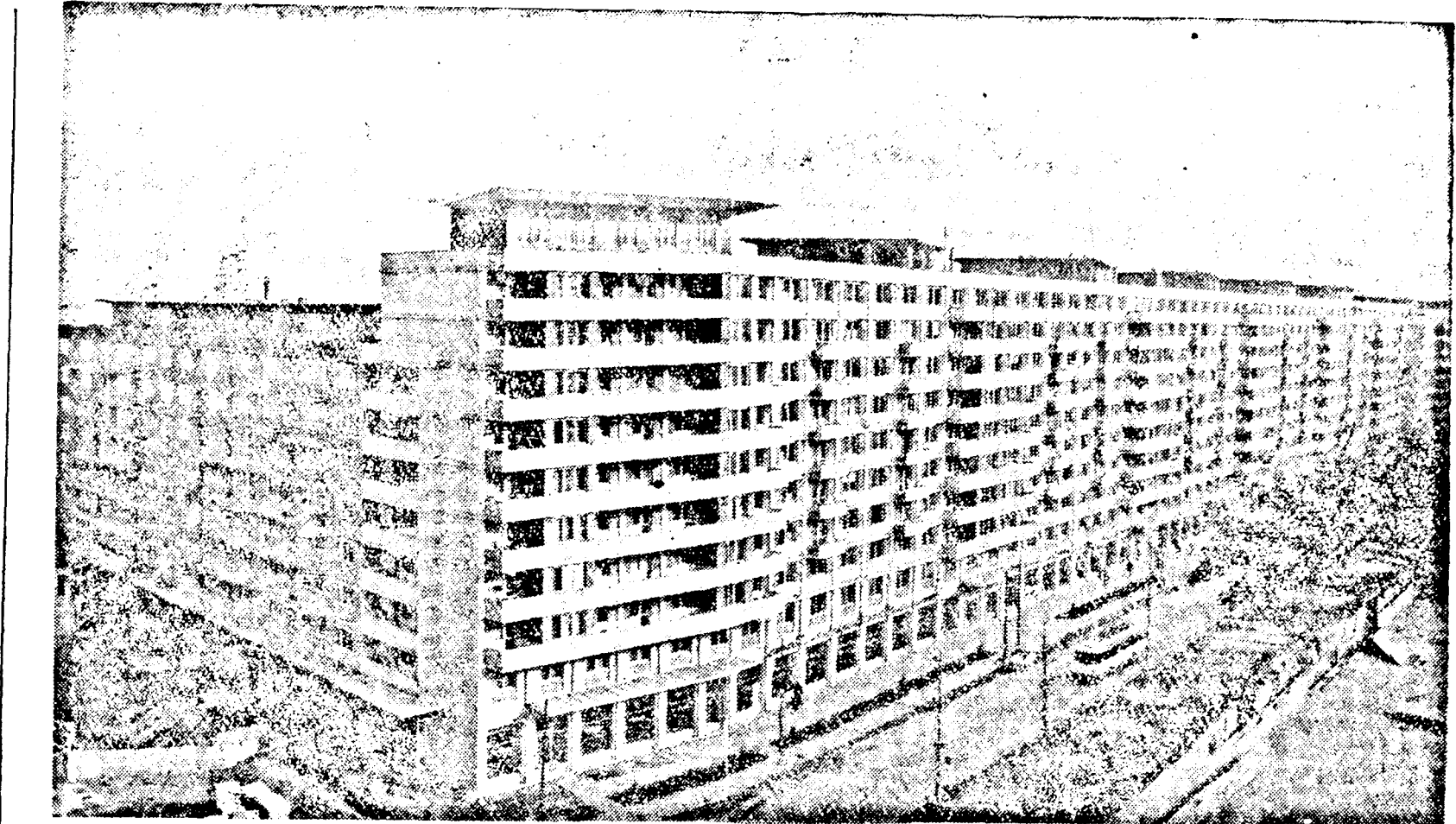
A választók háza megnyitása óta jól átgondolt terv szerint fejti ki tevékenységét. Nagy szerep járul ebben a munkában az agitátorokra is. Lamos Ioan, Ilie Frim, Farcas Traian és a többi agitátor szabad idejének

nagy részét a választók házaiban tölti. A kollektivisták nagy számban fordulnak hozzájuk különböző kérdésekkel s ezekre az agitátorok pontos válaszokat adnak. A sajtó legfrissebb példányzárát is elhelyezik a választók házaiban. Delutánonként így alkalmuk nyílik közös üjszolgálatot, megbeszélést tartani.

A művelődési otthonra is komoly tennivaló járul ebben az időszakban. Műsoralkalmak népszerűsítői kell népi demokratikus rendszerünk vívmányait. Különösen nagy figyelmet kell szentelniük közösségi megvalósításainak, a kollektivisták eredményeinek. E feladatok megoldásában részt vesz valamennyi műkedvelő csoport. A színjátszó csoport a múlt héten már be is mutatta új műsorát, a régi választásokat leleplező satirikus színdarabot.

A pártszervezet irányításával jól dolgozik a nagyiratosi növelőzottság. A közeli nagymezsgyűlési és néptanácsi képviselő választásokat tevékeny politikai és kulturális nevelő munkával fogadják. A közelmúltban jól sikerült művelési műsort mutattak be. Bevezetésképpen előadás hangzott el a község történetéről, melynek során kiemelték azokat az eredményeket, amelyeket a kollektivisták az utóbbi három évben elérték. Az előadásban kiemelték a néptanácsi képviselők szerepét a község fejlesztésében. Ezt követően a 28 tagú énekkar népdalokat és forradalmi dalokat adott elő, majd bemutatták a Pórujárú bíró című színdarabot. A művészeti műsort több mint 500 kollektivistá előtti Majláti községben is bemutatották. Az előadásért díszoklevelet érdemelt Szemző Tibor, a nagyiratosi művelődési otthon igazgatója, Harezmán Anna, Buza Aranka, Szatmári Aranka, Bungey Antal, Juhász Pál és Rayceek Ferenc.

Az ifjak közül különösképpen Perint Erzsébet, Czank Nándor,



FŐVÁROSUNK ÉSZAKI PALYAUDVARA ELŐTT ELKÉSZÜLT AZ ÚJ HÁZTOMB

## Tervszerűen fejlesztik az állatállományt

### Kovaszincen

A kovaszinczi kollektivisták ez évben jelentősen növelik állatállományukat. Az elmúlt években meggyőződtek arról, hogy a mezőgazdaságnak ez az ága is kifejlődött. Az elmúlt napokban tervet készítettek, mely szerint a fejőstehének számát 33-ról 120-ra, az anyasertések számát pedig 21-ről 67-re növelik. Ez évben 250 kövér sertést adnak át az államnak

szereződés útján. A juhok száma 363-ról 830-ra emelkedik.

Az állatállomány fejlesztésével párhuzamosan gondoskodnak a szükséges takarmány-alap biztosításáról. Nagy területen természetesen herét és lucernát. Idén 234 hektáron herét, illetve lucernát és 113 hektáron silókukoricát termesztnek.

### Németszentpéteren

Az állatállomány javodalmához a németszentpéterei kollektivisták is meggyőződtek. Ezért a napokban úgy döntöttek, hogy tovább fejlesztik állatállományukat. Ez évben a fejőstehének számát 104-re, az anyasertésekét 67-re, a juhokét pedig 1088-ra növelik.

A németszentpéteriek nagy reményt fűznek az állatállományhoz. Ebben az évben több mint 600.000 lejt vételeznek be állati termékekből. Sertésállományuk 200.000, szarvasmarhaállományuk 180.000, juhállományuk 160.000, baromfiállományuk pedig 60.000 lejt bevételezt bízott. Az év folyamán 237.500 liter tejet adnak át az államnak szerződés útján. Terv szerint 55 szarvasmarhát és 218 sertést hízlalnak. Ezeket szerződés útján értékesítik.

### Jól dolgoznak a javító brigádok

Két komplex mozdonyjavító brigád működik a CFR fűtőházban. Fontos feladatok hárulnak ezekre a brigádokra. S amint a tények igazolják a lakatosokból és szerelőkkel álló brigádok becsülettel helytállnak. Egyébként ezt igazolják az első két dekádban elért eredmények is. A munka jó megismerésének eredményeként ugyanis az első két dekádban 17 százalékkal csökkentették a mozdonyok javítási idejét.

Ezt az eredményt úgy érték el, hogy minden brigádtag legyeket idejében elvégezt feladatát. A kellő szakmai ismeretekkel rendelkező munkások segítették a fiatalokat, hogy ők is eredményesen dolgozhassanak. Az elvtársias segítségnyújtás számos fiatal szakmunkás az élenjárók közé küldte fel magát. Többek között megemlíthetjük Vintan Gheorghe szerelőt, Kovács Péter és Danciu Ioan lakatosokat, akik lelkiismeretes munkájukért díszoklevelet érdemeltek.

### Jól működő művelődési otthon

Változatos, gazdag a tevékenység az orszáralvi művelődési otthonban. Haffer Péter igazgató vezetésével, a tanítók és tanárok irányításával több műkedvelő csoport tevékenykedik. A téli hónapokban ezenkívül három általános kulturális terjesztő kör is szervezték. Sirbovan Ștefan a néptanulási iskola igazgatójának irányításával például földrajzról, Martinuc Dumitru matematika és fizika tanár vezetésével tudományos kör, Constantinescu Ștefan történelemről közreműködésével pedig történelem kör működik. A látogatottság kiemelkedő.

A községi pártbizottság irányításával, a néptanács támogatásával nagy lendülettel készülnek a kultúroportok. Zek részére, mely egészségügyi szempontból sokkal megfelelőbb lesz, mint a régi volt.

## Újabb létesítmények az egészségügy szolgálatában

A napokban számoltunk be arról, hogy Pankotán új orvosi rendelőt nyitottak meg, mind a felnőttek, mind pedig a gyermekek részére. Ez a rendelő már működik.

A rajoni egészségügyi osztály főorvosa, Dr. Birea Marius kérdésünkre válaszolva rámutatott arra, hogy nem csak Pankotán, hanem rajonunk más községében is létesítenek hasonló orvosi rendelőket. Így például Sággon az orvosi rendelőt új helyiségekbe költöztetik. Az új helyiséget még az év első negyedében tatarozzák. Nagylakon is új rendelőt nyitnak a gyermekek részére, mely egészségügyi szempontból sokkal megfelelőbb lesz, mint a régi volt.

Még az év folyamán 5-5 ágyas kórház létesítenek Világos és Sajtény községekben a gyermekek számára. Ezekben azokat a betegeket helyezik el, akik rövidlejárta kezelésre szorulnak. A sajtényi kórház hamarosan átadják rendeltetésének, a világosi pedig a harmadik negyedére lesz kész. A rajoni egészségügyi osztály minden lehetőséget megtesz, hogy az új létesítményeket határidőre átadják rendeltetésüknek.

## Minőség és jövedelmezőség

Az RMP III. kongresszusa különös figyelmet fordított az ipari termékek minőségének kérdésére, rámutatva arra, hogy az ezen a téren végzett munka állandó javítása egyike egész népgazdaságunk központi kérdéseinek. Minden lehetőségünk megvan arra, hogy teljesítsük népgazdaságunk fejlődése jelenlegi szakaszának és lényeges célkitűzését. Ezzel szemben a vállalatok minőségi felszárkoltatásának színvonalát, egyre korszerűbb, fejlettebb műszaki színvonalon álló gépekkel látják el a vállalatokat, ami lehetővé teszi jövedelmezőség, tartós és tetszetős külsejű áruk termelését. A minőség javítása a pártszervezetek, a vállalatvezetőségek, minden dolgozó állandó elfoglaltságát kell hogy képezze.

A termékek kiváló minőségűvé váló harc minden egyes munkaközösség becsületbeli kérdése. Egy kitűnő minőségű áru igen keresett és gyorsan el lehet adni. Az ilyen termékek előállításába befektetett alapok gyorsabban forognak, tehát végeredményben hozzájárulnak népi élet színvonalának emeléséhez és a szocializmus építéséhez szükséges alapok megteremtéséhez. Ezzel szemben a silány minőségű termékek a raktárakban halmozódnak fel és jelentős összegeket von ki a gazdasági körtörzsből.

A Vörös Triko-gyár pártalapszervezete az 1960. évi mérleg felállításakor, a fenti tények fényében alaposan elemezte, hogyan teljesítette vállalatunk munkaközössége a terv munkatőzsmált, valamint az évközben tett vállalásokat. Ebből az elemzésből kiderült, hogy a vállalat minden tervfeladatát

Irta: FARKAS MÁRTON,  
a Vörös Triko-gyár igazgatója

és vállalatát teljesítette. Ugyanis a globális termelés értéktéve 108,76, az egy munkásra számított munkatermelékenység előirányzatát 101,91 százalékkal valósította meg; 1.500.000 lejt megtakarítást és 1.235.518 lejt tervfelüli jövedelmet hoztunk létre.

A tervteljesítési jövedelemből 471.000 lejt utaltunk át a városi néptanács lakásépítkezési alapjára, ami azt jelenti, hogy vállalatunk dolgozói 1961-ben az előirányzottnál 12-vel több új lakásban részesülnek.

Emlékre méltó, hogy tavaly — az 1958-ban és 1959-ben megvalósított nyereségből — 11 új lakást adtak át városunk dolgozóinak. Ezeket a lakásokat a legkiválóbb dolgozók kapták, mint például Pop Carol, a festőde munkása, aki szorgalmas és odaadó munkájá révén jelentős megtakarítást sokat ért el a festékek használatában; vagy Buzău Ioan, a konfekció részleg dolgozója, aki évek óta élen jár a szocialista versenyben és mindig kiváló minőségű munkát végez.

Ebben az esztendőben vállalatunk 746.500 lejt bocsát a néptanács rendelkezésére lakásépítkezésre, ami 19 lakás építési költségét fedezi.

Természetes, hogy egy vállalat termelékének minősége és a vállalat jövedelmezősége között szoros kapcsolat áll fenn. Ott, ahol a termékek minősége alacsony színvonalon áll, csökken a jövedelmezőség és fordítva.

Az elmúlt évben vállalatunk munkaközössége 1,1 százalékkal teljesítette túl minőségi előirányzatát. Ha azonban részletesen elemezzük a minőségi terv teljesítést, akkor számot adhatunk magunknak az ezen a téren megmutatkozott egyes hiányosságokról is. Így például egyes termékeknél 5,1 százalékkal elmaradtunk a minőségi

kal teljesítette túl minőségi előirányzatát. Ha azonban részletesen elemezzük a minőségi terv teljesítést, akkor számot adhatunk magunknak az ezen a téren megmutatkozott egyes hiányosságokról is. Így például egyes termékeknél 5,1 százalékkal elmaradtunk a minőségi

(Folytatása a 2-ik oldalon)



A nagylaki szlovák tannyelvű középiskola tanulói szeretik a könyvet. Éppen ezért szívesen látogatják az iskola könyvtárát. Itt ugyanis több mint 4000 kötet áll a tanuló

ifjúság rendelkezésére politikai, tudományos művekből és irodalmi alkotásokból. Képléken három tanuló látható, amint könyveket kölcsönöznek a könyvtárból.

## Jóbarátok

Kevés utánaajrással egész sokat köthetünk azokból a böcs és szellemes megállapításokból, amelyek a könyvek, az igazi könyvek értékét, hasznát példázják. Vannak a mondások között hangzatosak, melyekért meg, magasan szánjuk. S ha még sem ezekből választ mondandónak ajánlásra, az nem lebecsülést jelent.

Az eljárás egyszerűen az, indokolja, hogy

lyegszünk meg emberből közelebb hozni ezeket a csinos, egyre szebb kötetben megjelenő tudáshalmazt, kikristályosodott emberséget, helytállást, szeretetet, íráshoz rögzítő „csodákat” — ahogyan Gorkij a könyvet nevezte. Olyanok ezek a nagy-szerű olvasmányok, mint valami igazi, nehézségekben kipróbált jóbarátok. Az, aki barátságot kötött a könyvekkel, — ha hozzáértően bánt a barátsággal — élete bármilyen nagy pillanatában tanácsot, segítséget, utmutatást nyer belőlük.

S ha nem leszünk hűtlenek a meghitt barátokhoz, akkor a hasznos, termékeny kapcsolatot soha sem szűnik meg. Sőt mind gazdagabbá, sokrétűbbé és szívesebb, érdekesebbé válik.

Bár a barátság szinte felbecsülhetetlen értékű, mégis ellát a többi, megszkott emberi közeletől, hiszen belőle csupán az egyik fel, az olvasó húz „hasznát”. S mégpedig milyen hasznát! A tudásnak, az emberi tapasztalatnak, az izzó szeretetnek és nemes gyűlöletnek valósgos tárházai a jó könyvek. S e nélkül a tudás nélkül ma már senki sem állhatja meg becsülettel a helyét. A könyvek szeretete egyben a haladás

nagy áramlatában tanúsított magatartásunk fokmérője is. S ebből a helytállásból, a könyvek szeretetéből városunk dolgozói kitűnően vizsgáztak. Csúpan november végén indították a könyvesboltok újabb szervezet mozgalmát az egyéni könyvtárak létesítésére. A mozgalmunk célja: minél több dolgozóval megszerezni a könyvet, mégpedig olyan formában, hogy valamennyien legalább

száz lejt értékben megkezdjék saját könyvtárak létesítését. Másfél hónap nem nagy idő. S ezalatt csúpan az Orosz Könyv könyvesboltban 166 dolgozó iratkozott fel a mozgalom részvevői közé és vásárolt könyvet legkevesebb száz lejt értékben.

A gyárak, üzemek könyvtár-jelöltjeinek közreműködésére révén ez a szám megháromszorozódott. Ha pedig figyelembe vesszük: minden nagyobb ipari egység, vállalat és intézmény jól felszerelt, gazdag könyvtárral rendelkezik, ahonnan bárki ingyen kölcsönözhet olvasnivalót, — az egyszerű feladatot még értékesebbé válik. Néhány röpke hét alatt újból több száz ember kötött meg szorosabb barátságot a könyvekkel. S erre a barátságra nyugodtan lehet építeni, mert sziklaszilárd. A könyv soha sem hagyja cserben, nem árulja el azt, aki mellé áll, aki tanácsát, segítségét kéri. S ezt a barátságot, valóban mély, emberi feladatot, aki ezt választja, az a haladás, a holnap ügye mellé áll és minden nehézség ellen felvázolva indulhat a jobbért való küzdelemben.

Péter Árpád

A Ranghegy gyárban

Másfél újítás – naponta

Az aradi Ranghegy szerszámgépgyárban az elmúlt esztendőben 208 újítási és ésszerűsítési javaslat érkezett a gyár műszaki irodájához. Az újító bizottság 90-et jóváhagyott s ezek közül 44-et sikerrel alkalmaznak a termelésben. Az újítások alkalmazása mintegy 326.300 lej megtakarítást eredményezett a gyár számára. Az újítók 22.928 lej jutalomban részesültek.

Ebben az esztendőben tovább terjed, szélesedik az újítómozgalom az üzemben. Bizonyított erre az is, hogy január 26-ig 39 újítási és ésszerűsítési javaslat érkezett az újítási bizottsághoz. Ezek közül kiragadtunk néhány fontosabbat: Czabai Ferenc esztérgályos a zárt anyacsavar rendes csavarral történő helyettesítését javasolta. Ciuł Ioan mérnök négy javaslatot nyújtott be, melyek közül az egyik legfontosabb: a

Szovjet vendég érkezett a fővárosba

Csütörtökön délután a fővárosba érkezett Pjotr Jakovlevics Antropov, a Szovjetunió geológiai és a bányajelzői minisztere.

A vendéget a bányászati repülőtérre Alexandru Codarcea akadémikus, a Román Népköztársaság geológiai bizottságának elnöke, a bizottság vezetőjének több tagja és az állami protokollhivatal képviselői fogadták.

Jelen volt Ivan Kuzmics Zsegalin, a Szovjetunió bukaresti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete és a nagykövetség több tagja.

Minőség és jövedelmezőség

(Folytatás az első oldalról)

előírásokat követve. Miután termékeink eladási ára azok minőségétől függ, önköltségi árak viszont független a minőségtől, vállalatunk az elmúlt évben 121.000 lejjel kevesebb nyereséget jutott egyes árúknak az előírtnál gyengébb minősége miatt.

Gyártmányaink esetenkénti gyengébb minősége leggyakrabban az olajfoltoknak és egyéb tisztáltsági hibáknak következménye. Ezen, a csupán gondatlan bánásmódból eredő minőségromlás mellett, fontos helyet foglalnak el a szövési hibák, a nyersanyag meg nem felelő minősége stb. A termékek gyengébb minősége gyakran a munkások és mesterek szakképesítésében rejlő hiányoknak, vagy a felület munkájának is tulajdonítható. A hibákhoz hozzájárult még az is, hogy 1961-ben a termelési értékeket nem elemezték elég alaposan a minőség kérdését. Csak ezzel magyarázható, hogy miközben vannak olyan elvtársak gyárunkban, mint például Moraru Gheorghe, vagy Andea Ioan, akik 1960-ban egész évben csak



Kettesben könnyebb megtenni az első lépéseket, a jelen-

Eredményesen kezdték az évet

A Fierarul gyár dolgozói 26-án teljesítették januári összerelési tervfeladatukat. Miként az elmúlt év második felét, úgy az új év első napjait is az ütemes tervteljesítés jellemezte. A szükséges nyersanyagmennyiség idejében történő biztosítása természetesen nagy mértékben elősegítette a fentemlített eredmények elérését.

A munkafolyamat, valamint a minőség állandó javítása céljából a múlt év decemberében öntödével bővült a Fierarul gyár. Az új részlegen két lágyító-kemencét építettek, me-

lyek segítségével hajlékonyabb és könnyen megmunkálhatóvá tehetik az öntvényeket. Az itt dolgozó öntők munkakészségére jellemző, hogy már január 6-én megkezdtek a próbáknál és a napokban működésbe hozták a lágyító-kemencéket is, melyek biztosítani fogják a gyár számára szükséges kulcsmennyiség előállítását.

Az öntőde már elkészült. Azon kívül több értékes műszaki-szervezési intézkedést vezettek be, melyek ugyancsak az eredmények növelését szolgálják. Brandtner Jakab szerszámlakatos például az ajtópántok,

valamint a ládazsanérok gyártásánál komplex-szerszámok előállítását javasolta, melyek 5-6 művelet helyett szűk körű művelettel készíthetők. Bertus Arpád, a 8-as számú részleg mestere felhívta a gyár vezetésének figyelmét arra, hogy a meglévő rolinzó-gép a jövőben már nem képes fedezni a szükségleteket. Ezért helyi erőforrások felhasználásával egy másik gép készítését javasolta. Barabás Ferdinánd, a 4-es számú részleg dolgozója egyszerű, de ötletes megoldást talált a hoidlós megcsiszolásra. A préselt, különböző méretű alkatrészeket kiválogatják mielőtt a koptató-dobba helyezik. Ez igen sok időt vett igénybe. Barabás Ferdinánd javaslatára külön rekeszeket alkalmaznak ezután, melyek megszüntetik a hoidlós. Hasonlóképpen javaslatok történtek a szerszámok használati idejének meghosszabbítása, a belső szállítási megkönnyítése, illetve gépésztétele érdekében is.

Igen eredményes a Fierarul gyár dolgozóinak a fémakadékoság növelését folytató küzdelme is. Még az elmúlt év második felében kutatni kezdték a lehetőségeket, hogyan helyettesíthetők műanyaggyal a fémek. A műanyag megmunkálásához szükséges szerszámok, előkészítése után alkalmazhatóak gyártottak műanyagból, mégpedig sikeresen. Ilymódon egy év alatt mintegy 100 tonna fémeket takarítottak meg. Természetesen ebben az évben tovább fejlesztik a műanyagalkatrészek gyártását.

A gyár dolgozói elhatározták, hogy bevezetik a lánc-ellenőrzés módszerét, amely előrelátó hatással itt is a munka megjavításához, a jó minőségű biztosításához vezet. Ez is újabb bizonyítéka annak, hogy a Fierarul gyár munkaközössége minden alkalmat megragad a számára megjelölt nagyszéri feladatok teljesítése érdekében.

Lengyel Helén

Népi demokratikus rendszerünk egyik jelentős ipari létesítménye a Jilava-i káucuk kombinát.

Megérdemli a dicséretet

Magas, barnahajú alig 21 éves lány Schemel Katalin. Egy éve dolgozik a December 30. textilüzem I-es és II-es szövésszekciójában. B-váltásában. Alig két hónap alatt elsajátította a

szövést minden fortélyát. Ma már négy szövésszekción dolgozik. Előírányszámát átlagosan 5 százalékkal szárnyalja túl. Jó munkájáért, példás szorgalmáért felvették az IMSZ-tagok so-

ralba. És azóta nemcsak a munkában tűnik ki, hanem az IMSZ-szervezet által kezdeményezett alkalmi és lelkesen kiveszt részt.

Nemrég munkatársai megválasztották brigádfelügyelőnek. És néhány hét alatt kiderült, hogy kitűnő szervező. Kezdeményezésére brigádja a kölcsönös segítségnyújtás módszerét alkalmazza s a módszer hozzájárul a gépek tökéletesebb kihasználásához és a hoidlós csökkentéséhez. Állandóan segíti, tanítja a gyengébb szakképzettségű Doroban Anát, aki rövid idő alatt szép eredményt ért el. Schemel Katalin nemrég elnyerte a részleg élmunkása megítélését. A fiatal szövényőnek további jó munkát és még szebb eredményeket kívánunk.

Viderok Ilona, levelező

Török újságíró csoport látogatása hazánkban

A Román Újságíró Szövetség meghívására török újságíró csoport érkezett fővárosunkba. A csoport tagjai: Barlas Cemil Seyt, a „Dunya” szerkesztője, Balcioglu Jahab, a „Kim” című hetilap igazgatója és Guresin Ecvet, a „Gumhurlet” tudósítója.

A török vendégek az Újság-

író Szövetség székházában találkoztak a szövetség vezetőségének képviselőivel és több fővárosi lap szerkesztőjével. A török újságírók szerkesztőségekben, ipari és mezőgazdasági egységekben és kulturális intézményekben tesznek látogatást.

KÖZÉRDÉKÜ

A Vízmezők a fogyasztók tudomására hozza, hogy minden nap hajnali 3 és 4 óra között javítást végeznek az elosztó szivattyúknál s ezért a jelzett időben csökkentik a víz nyomását.

A javítási műveletet január 28 és február 9 között hajtják végre, ezért felhívják a lakosok figyelmét, hogy idejében gondoskodjanak víz tartálékáról.

A szépfalusi kosárfonók között

— 413 választék —

léssel kezdődik. Hatalmas gözköszönökben párolog a fűzfavessző, hogy leváljon a hejja. Majd utána, gépek segítségével, eltávolítják a hancsot, ami szintén jövedelmet jelent a gazdaságnak, mivel állami és

a műanyag. A fűzfavesszőt lakosok, amely csontszint kölcsönöz neki.

Az anyagkultúrái állami gazdaság szépfalusi kosárfonó részlegén jelenleg 413 választékot készítenek. A részleg dolgozói az elmúlt évben kimagasló sikereket értek el. Teljesítették tervelőirányzatukat s mintegy 27.000 fonott-áruval készítették többet az előírányszámnál. Ugyancsak teljesítették a választéktervet is.

Ebben az évben még nagyobb sikereket akarnak elérni. Rövidesen megkezdik egy új, hatalmas munkacsarnok építését.

Az állami gazdaság igazgatója elmondta, hogy rendelkezésre fonott butorokat is készítenek. Ezek igen izléesek és kényelmeseek. Megtudtuk azt is, hogy a termékek, vízenyős föld nemcsak fűzfával történő beültetése és a vessző feldolgozása igen jó jövedelmez. Eppen ezért ajánljuk, hogy rajonunk kollektív gazdaságai — ha ilyen területtel rendelkeznek — illessék azt be nem fűzfavesszővel, amelynek természetesen nem okoz nehézségek és a felmunka megszervezhetők a kosárfonókat.

Goda István



kollektív gazdaságaink felhasználják azt a szőlő kőzészére.

Ezután sor kerül az osztályozásra. A vastagabb vesszőkből a kereskedelmi egységek számára szállító kosarakat és ruháskosarakat készítenek. Az egész vékonyabb fűzfavesszőket, gép segítségével, kettőbe hasítják. Ezekből finom munkák készülnek.

Benn a műhelyben szalagrendszerben dolgoznak. A munkások egy csoportja — a vessző kiválogatása után — a különböző tárgyak alját, a másik csoport az oldalát, a harmadik csoport a fogantyúkat, díszeket készíti.

Ma már a kosárfonásnál műanyagot is használnak. A műanyagot olyan művészesen összedolgozzák a fűzfavesszővel,

Sport híradó

A Szovjetunió sakkbajnokságának 9. fordulójának csak 3. játszmája fejeződött be a rendező játékosok között. Az ötletesen játszó Polugajevszkij a 34. lépésnél legyőzte Haszint. A Bolcsalavszkij—Szpasszkij és a Petroszjan—Geller játszmák döntetlenül végződtek.

Tajmanovnak a végjátékban 3 gyalog—fölénye van Bronsteinnal szemben, míg a Szmiliszov—Bannik játszmához valószínűleg egyenlő állásban fejeződött, miután előzőleg Banniknak esélye volt a győzelemre.

A táblázatban továbbra is Boris Szpasszkij nagymester vezet 8 és fél ponttal, utána Petroszjan és Geller következnek 6—6 ponttal.

Egy Jerevánban megtartott fedett pályás atlétikai versenyen Vartan Jevsepijan a Szovjetunió bajnoka 18,63 m-et dobott súlyllyal és 9 centivel megjavította a fedett-pályán elért legjobb szovjet eredményt.

Amint a TASZSZ hírgyűnköség sportszerkesztője közli, 3 szovjet atléta: Valerij Brumel, a magasugrás Európa-bajnoka, Igor Ter Ovaneszjan, a távol-

ugrás Európa-bajnoka és Jevgenyij Nemetkov középtávú futó az USA-ba utazik. A szovjet atléták február hónapban néhány fedett-pályás nemzetközi versenyen vesznek részt.

Az Európa-bajnokok kupája keretében az isztanbuli Galatasaray kosárlabda-csapatát 40—39 (20—20) arányban győzték a Hapoel csapata ellen. A mérkőzés visszavágóját Tel-Avivban játszzák le.

A Német DK és a Német SzK kézilabda szövetségek megállapodtak, hogy a március 2-án megkezdődő teremkézilabda világverseny döntőjében Németország egységes csapatát vesz részt. A két ország játékosai rövidesen megkezdik közös edzéseket. A Német DK szövetsége a következő napokban kijelöli a keretben részt vevő 8 játékosát.

Dél-Afrika rögt-csapata skóciai szereplése során Aberdeenben Észak-Skócia válogottjával játszott. A Dél-afrikai rögt-csapat 22—9 (8—3) arányban győzött.

BÉKE ÉS SZOCIALIZMUS című folyóirat januári száma

A kommunista és munkáspártok elméleti és tájékoztató folyóiratának román nyelven megjelent 1961. évi 1. (29.) száma a többi közt a következőket tartalmazza: N. Sz. Hruscsov elvtársnak „A kommunista világmozgalom új győzelmeiről” című beszámolóját, Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtársnak „A szocialista tábor — a nemzetközi fejlődés vezetőereje” című cikkét és J. E. Jackson elvtársnak „A kapitalizmus általános válságának további súlyosbodása” című cikkét.

„A kommunista és munkáspártok” című rovat gazdag tá-

jékoztatást nyújt az egyes testvérpártok tevékenységéről. A „Tápasztalatsere” rovat közli H. Bagdas, S. Aguirre, A. Budaf, E. M. S. Namburipad, R. Ulijanovszkij, Kia Nuri, H. Vieira, D. Tabet elvtársak beszámolóit „Az agrárkérdés és a nemzeti felszabadító mozgalom” témakörben.

„A könyvek és folyóiratok” című rovat ismertetőt közli G. Boffa „Versenyfelhívás Amerikához” és R. Herber „Beteinként a 2000. esztendőbe” című könyvéről.

A folyóirat különböző anyagokat közöl arról, hogyan üldözik a demokratákat és milyen megtorlásokat alkalmaznak ellenük Spanyolországban, Paraguayban és a Dominikai Köztársaságban.

Szimfonikus hangverseny

Az aradi Állami Filharmónia szombatjan január 28-án este 8 órai kezdettel tartja a Kulturpalota nagytermében az évad XVII. hangversenyt. Vezetény: JAN HUGO HUSS. Közreműködik: SOFIA COSMA zongoraművész (Bukarest).

Műsoron: H. Kied: Falusi élet, Johann Christian Bach: B-dúr szimfóniája, Saint-Saens: 2. zongoraverseny, Britten: Purcell témára írt variáció (bemutató előadás). Szövegmondó Radu Sorin Grigorescu, az Aradi Állami Színház művésze.

Vasárnap, január 29-én délelőtt 11 órai kezdettel ifjúsági oktató hangverseny.

A hangversenyekre a 18-as számú bérletszelvény érvényes. Jegyek az ügynökségnél és hangverseny előtt a Kulturpalota pénztáránál.

A RÁDIÓ mai műsora

Szombat, január 28.

BUKAREST I. 6.30 Falurádió. 6.45 Vidám koncert a piónir. 7.30 Orvosi tanácsadó. 8.30: Fiatal bolgár zeneszerzők művelből. 9.25 Könyvzene. 9.50 Zenél kalauz. 10.30 A román nép és a nemzeti kisebbségek zenéjéből. 11.05 Szónáták. 11.50 Esztrádzene. 13.05 Részletek Donizetti Don Pasquale című operájából. 14.20 Szimfonikus hangverseny Bartók Béla, Kabalevskij és Ravel szerzeményéből. 15.10 Könyvzene. 15.20 Szovjet népdalok. 16.15 Itt Moszkva beszél. 17.45 A tudomány a béke szolgálatában. A föld belső szerkezete. 18.30 Corelli művelből. 19.15 Részletek Lehar Paganini című operettjéből. 20.40 Táncczene. 22.30 Táncczene. 23.15 Mendelssohn — Bartholdy 5. D-moll szimfóniája, előadja a newyorki rádió zenekara, vezényel Arturo Toscanini.

Hírek naponta: 5, 6, 7, 8, 11, 13, 15, 17, 19, 20, 22 és 23.52 órakor.

A bukaresti rádió állandó magyarnyelvű adása: Vasárnap 9.35—10.50 és 16.30—17.15 órakor, hétköznap 7.30—7.45, 15.30—16.00 és 16.45—17.00 órakor.

Az aradi Prichindal bábszínház következő műsart mutatja be:

Szombatban, január 28-án, délután 4 órakor: In Impărăia periei de dinți; vasárnap, január 29-én, délelőtt fél 11 órakor: In Impărăia periei de dinți; vasárnap, január 29-én, délután 4 órakor: In țara lăudătorilor.

A „PRECIZIA” szövetkezet foto műtermeiben művészi és alkalmi fényképek gyorsan és szakszerűen készülnek

# „Az Antarktisz — a béke és a barátság világrésze”

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

A moszkvai népek barátságának házában január 26-án országos ünnepséget tartottak a déli Sarkvidéket kutató szovjet és külföldi tudósok együttműködésének tiszteletére.

Az ünnepséget jelszava volt: „Az Antarktisz — a béke és a barátság világrésze”.

A déli félteke felkutatásának szovjet veteránjai és a moszkvai közélet képviselői melegen üdvözölték a délsarki földrészt tanulmányozásában közreműködő országok diplomáciai képviselőit.

Alekszandr Afnaszjev, az északi hajóút központi igazgatóságának vezetője megnyitotta beszédében mély megelégedéssel emlékeztet meg arról, hogy

Cyrus Eaton:

## „Bizom a szovjet vezetők jószándékában és őszinteségében”

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

A Szovjetszkaia Rosszija című lap kérdésére, hogy véleménye szerint a jelenlegi időszakban milyen kilátások vannak a népek békés egymással való élésére, Cyrus Eaton azt válaszolta, hogy a világon sok függ a Szovjetunió és az Egyesült Államok közötti kapcsolatok jellegétől. Az amerikai közélet kimagasló személyisége hangsúlyozta, hogy ha a két fél őszintén törekedni fog az együttműködés erősítésére és megegyezésre jut, akkor ez

nemcsak a nemzetközi feszültség enyhülését, hanem az egyetemes béke megvalósulását is maga után vonja.

„Bizom a szovjet vezetők jószándékában és őszinteségében — mondotta a továbbiakban. Bizalmam a szovjet vezetőkkel való személyes kapcsolataimra alapszik. Az USA politikájának teljesen új irányzata gyors haladáshoz és áldásos változásokhoz vezetne a kereskedelem, a műszaki-tudományos cserében. A magam részéről mindig a cserék és az együttműködés mellett foglaltam állást”.

vel foglalkozó nemzetközi kölönbizottság tevékenységét.

A szovjet tudósoknak az utóbbi öt év folyamán elért eredményeit jellemezve, megemlítette, hogy ezek 267 olyan földrajzi pontot jelöltek ki az Antarktisz térképén, amelyek mindeddig ismeretlenek voltak.

Szcerbakov akadémikus kijelentette, hogy a szovjet tudósok javaslata értelmében a szovjet és más országbeli kutatók közös erőfeszítéssel nyomán a délsarki földrészen felfedezett medencét „A nemzetközi geofizikai év völgyének” nevezzék el. Ez a medence a parttól 1000 kilométerre, a relatív hozzávetőleges sarka felé fekszik.

Mihail Szomov, Alekszej Tresnyikov és Jevgenyij Tolstikov, a szovjet sarkkutatók veteránjai meleg szavakkal beszéltek azokról a baráti kapcsolatokról és a kölcsönös jóakarat szelleméről, amely a szovjet délsarki expedíció és a többi állam expedíciói közötti viszonyt jellemzi.

## Vita az angol alsóházban

LONDON. (Agerpres).

Január 26-án a laburista képviselők az alsóházban felszólították a kormányt: tegyen kezdeményező lépéseket, hogy újra tizézer napirendre az európai fegyverellenőrzési övezet létesítését vagy Németország teljes semlegesítését. Denis Healey parlamenti tag kérte, hogy a nyugat-német kancellár közölgessen az angol alsóházban a lakosság számára, hogy a szovjet fegyverellenőrzési övezet létesítését.

# A VILÁG MINDEN TÁJÁRÓL

Ünnepi gyűlés Moszkvában

## Ilja Ehrenburg 70. születésnapja alkalmából

MOSZKVA. (Agerpres). TASZSZ: Január 26-án a moszkvai irodalmárok Központi Házában ünnepi összejövetelt rendeztek Ilja Ehrenburg 70. születésnapja alkalmából.

Borisz Polevoj tró, a díszülés elnöke kijelentette: Ehrenburg „egyike korunk legfigyelemreméltóbb és legeredetibb trójának”. „Véleményem szerint, mondotta Konsztantyin Pasztovszkij tró, Ehrenburg az 1. számú harcos, aki küzd az emberek, az emberi lelkek kapcsolatának tökéletessége és a létetemesítése és folytatása az orosz klasszikus irodalom legjobb eszméi hagyományainak”.

Nagy hatást keltő válaszbeszédében Ilja Ehrenburg többek között hangsúlyozta, hogy a szovjet embereknek győztesen kell kikerülniük a két rendszer versenyéből, mégpedig nemcsak a tökéletesített gépek, a kozmosz-utazások és a jólét növekedése révén, hanem a szellemi fejlemelkedés, az emberi érzelmek szépsége, a lelkesedés révén is.

## Előkészületek a helyi szovjetek képviselőinek megválasztására

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

A Szovjetunióban előkészületek folynak a helyi szovjetek képviselőinek megválasztására. A választásokat öt szövetségi köztársaságban március 5-én, 6 köztársaságban március 19-én tartják meg, négy köztársaságban pedig később jelölik ki a választások időpontját.

Az OSZSZSZK-ban, a Szovjetunió legnagyobb köztársaságában március 5-én választják meg a területi, tartományi, rajoni, városi és falusi szovjetek képviselőit.

Moszkva lakossága ezúttal több képviselőt választ, mint az előző években. Nagy-Moszkva körzetében, amelynek határait tavaly nyáron jelölték ki, 1066

választókerületet létesítettek. A főváros és a környező zöld övezet lakossága megválasztja a moszkvai városi szovjet és a 22 rajoni szovjet képviselőit, s a Nagy-Moszkvához, illetve a zöld övezethez tartozó 6 város, valamint 79 falu és település szovjetjét.

Uj választókerületek létesültek azokban a városokban és falvakban, amelyek az utolsó két évben jelentek meg az ország térképén. Tadszikisztánban például szavazni fognak Nurek és Kalinyinabad fiatal városok lakosai, akik a nagy villamos-erőművet építik. Számos választókerületet létesítettek Kazahsztán új közigazgatási egységében, a feltört parlagföldek területén.

## A Santa Maria-n történt felkelés híre óriási érdeklődést keltett Portugáliában

NEW YORK. (Agerpres).

A Portugál Politikai Menekültek Szervezetét üdvözlők a számított portugálók csoportjának merész tettét, a Santa Maria óceánjáró birtokba vételét. A Car: asban megjelenő „El Nacional” január 26-án közölte a Portugál Hazaifias Bizottságának, a Venezuelában élő portugál száműzöttek szervezetének nyilatkozatát, amely hangsúlyozza, hogy „Galvao kapitány és társai, akik részt vettek ebben a bátor akcióban, nem „kalózkod”, hanem harcosok, akik a Salazar-diktatúra ellen küzdenek. Ha valaki törvénytelenül elmozdított — mutat rá a nyilatkozat — annak a portugál nép gyilkosaira, a letartóztatásokra, motorizációra, a hazafiak ezreinek üldözésére és bebörtönzésére kell utalnia.

A Reuter szerint a „Portugália szabadságáért küzdő venezuelai bizottság”, a Venezuelában élő portugál politikai száműzöttek egy másik szervezete emlékiratot intézett az Egyesült Államok és Nagy Britannia cárcasi nagykövetségeihez. Az

emlékirat hangsúlyozza, hogy „a szervezet fő célkitűzése demokratikus kormány megalkotása Portugáliában”. Mario Mendez Fonseca, a szervezet egyik vezetője állást foglalt a Santa Maria-n történt felkelés megszervezői mellett és kijelentette az újságíróknak, hogy „ez az akció összefüggésben van a Portugáliában már kiborbanás előtt álló felkelő mozgalommal”.

Amint a DPA hírlíróknak Londonból jelenti, „Delgado tábornoknak, a portugál ellenzék vezetőjének hível bejelentették, hogy Londonban politikai jellegű sajtóköznyilatkozatnak ki”. „A közönséges szerkesztőségnek egyik szövegírója — írja a hírlíróknak — kijelentette, hogy a Santa Maria-n történt felkelés híre óriási érdeklődést keltett Portugáliában”. Hangsúlyozta továbbá, hogy az angol és amerikai haditengerészetnek nincs joga közbelépni, mivel ez „klázzólag belső konfliktus”.

A Salazar portugál diktátoron urrá lett rémületre utalva

a France Presse Hisszaboni tudósítója jelenti, hogy a diktátor szünet nélkül tanácskozik a portugál hadsereg és tengerészeti erők főparancsnokaival. Ugyancsak a France Presse jelenti Rio de Janeiróból, hogy a Santa Maria-val azonos típusú Vera Cruz portugál óceánjáró, amelynek csillárját este kellett volna elindulnia Rio de Janeiróból, továbbra is a kikötőben horgonyoz, hogy elkerüljék a Santa Maria-n történt akció megismétlődését. A Vera Cruz arról is lemondott, hogy rendes utirányának megfelelően kiköszön a braziliai Santos kikötőbe. Attól félnek ugyanis, hogy a Santosban és Sao Paoloban élő portugál politikai menekültek zavargásokat idézhetnek elő”.

Emrys Hughes laburista képviselő felkérte Macmillant, hogy Adenauerrel való találkozás alkalmából vizsgálják meg az európai feszültség enyhítésének lehetőségét Németországban olyan semleges országga történő változtatásával, mint Ausztria.

Macmillan miniszterelnök nem adott semmiféle pontos választ, s mindössze annyit jegyzett meg, hogy Németország sokban különbözik Ausztriától a lakosság száma, a gazdasági hatalom és befolyás szempontjából. Homályosan utalt arra, hogy „veszély” állhat elő, ha Közép-Európában „ür” keletkeznék.

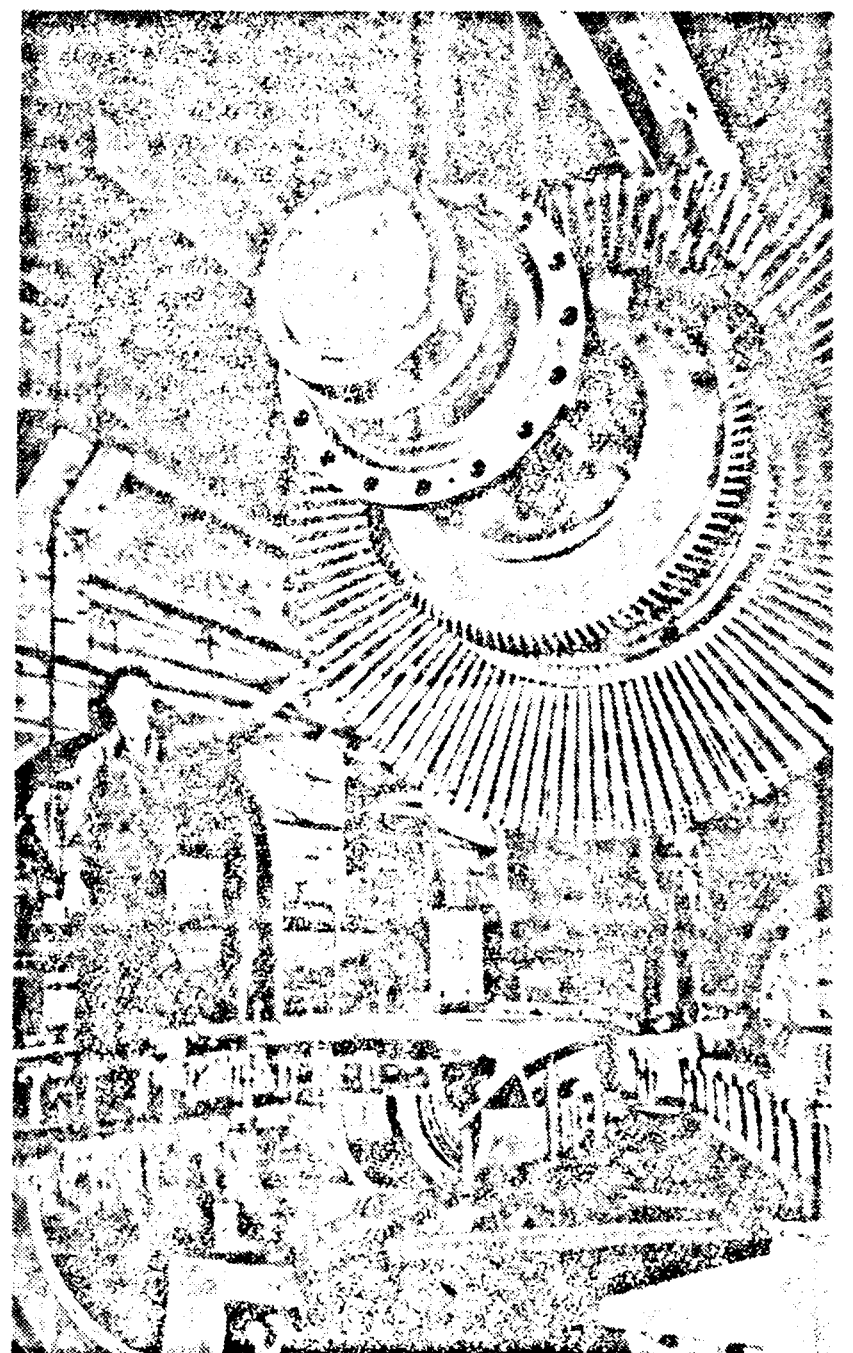
Macmillan ugyanilyen elvont választ adott Spriggs laburista képviselő interpellációjára is, aki megkérdezte a miniszterelnöktől, hajlandó-e „az N. Sz. Hruscsovvval folytatandó megbeszélések helyett és időpontját indítványozni a szovjet leszerelési javaslatok megvitatására. A miniszterelnök ennyit válaszolt: „Már tettünk javaslatokat és ezek érvényben maradnak”.

## Miért nyugtalankodnak az USA hadipari részvényesei

NEW YORK. (Agerpres).

A Szovjetunió és az Egyesült Államok közötti kapcsolatok megjavulásának kilátásával nyugtalanságot keltettek a hadipari részvényekkel üzérkedők körében. Morse, az Associated Press hírnagyarázója azt írja, hogy január 26-án a newyorki

börzén „a hidegháború jege olvadásának kilátásával következtében esett a repülőgépek és a rakétatársaságok részvényeinek árfolyama”. Morse hangsúlyozza, hogy „a tözsed helyzetet az is befolyásolta, hogy Moszkva szabadon bocsátotta az RB-47 repülőgépet két pilótáját”.



A Harkov-i Sz. N. Kirov üzemben egy évvel határidő előtt befejezik a 300.000 kilowattos gőzturbiná szerelését. A turbinát két villamosenergia termelő 2 milliárd kilowatt, vagyis egyenlő azaz a mennyiséggel, amennyit 1913-ban a cári Oroszország valamennyi elektromos központja összesen termelt. Képünkön: az óriásturbinát szerelést végzik.

## Befejezés előtt az USA és a Német SzK közötti gazdasági tárgyalások

BONN. (Agerpres).

Nemskorára befejeződnek az USA és a Német SzK közötti gazdasági tárgyalások, amelyek néhány hete folynak Bonnból. A New York Times ezzel kapcsolatban arról számol be, hogy az amerikai hivatalos körökben csalódást okozott annak a pénzügyi hozzájárulásnak az aránya, amelyet a nyugatnémet kormány végül is az amerikai fizetési mérleg kiegyensúlyozásához fog nyújtani.

Amint a lap közli, Washing-

tonban hívósen fogadták a hírt, mely szerint Bonn beleegyezett abba, hogy 1,2 milliárd dollárt (5 milliárd nyugatnémet márkát) bocsát az USA rendelkezésére. „illetékes washingtoni körökben — írja a lap — az a vélemény uralkodik, hogy a felajánlott összeg kevesebb, mint amennyit elvártak volna Bonntól az európai fegyverkezéshoz és a gyengén fejlett országok megsegítéséhez való hozzájárulásuként.”

NEW YORK. (Agerpres).

Hat nap óta keringenek az amerikai és angol hadirepülőgépek az Atlanti óceán végtelen vizükre töltött, hogy felkutatják a Santa Maria portugál óceánjárót, amelynek arcbőrca a Salazar fasiszta rendszere ellen és Portugália felszabadításáért küzdő harcosok felvonták a szabadság zászlaját. A különböző nemzetiségű hadihajók, köztük az amerikai és portugál hajók is, sikertelenül szellel keresztil-kasul az óceánt, hogy megtalálják és feltartóztassák a Santa Maria-t amely a legfrissebb sajtóhírek szerint valahol Trinidadtól keletre vagy 1000 mérföldre hajózik. Az angol hadihajók egy-egy abbahagyják az üldözést, és az angol repülőgépek most is részt vesznek benne.

Ezenkívül a civil repülőgépek gépei, amelyek ebben a térségben közlekednek, parancsot kaptak, hogy végezzenek részletes megfigyeléseket.

A közvélemény ellenkezése dacára, a holland kormány is részt vesz a portugál óceánjáró szegényteljes üldözésében, azaz az ürügyvel, hogy a hajó utasai között holland állampolgárok is vannak. A „Vam Amstel” fregatt és a katonai repülőgépek indulnak a hajó üldözésére.

Az Associated Press tudósítója kiemeli, hogy a Santa Maria üldözése „az első lyvenszerű üldözése” egy civil hajónak a második világháború után.

## Letartóztatások Nyugat-Németországban

BONN. (Agerpres).

Nyugat-Németországban ismét letartóztatások kezdődtek. E letartóztatások célja elfojtani az ország utrafelügyelőségével a Bundeswehr atom- és rakéta-fegyverrel való felszerelésével szembeni ellenállást.

Sajtójelentések szerint letartóztatások történtek néhány

Amint a Reuter hírlíróknak Párizsból jelenti, Guerreiro portugál emigráns, Salazar rendszerének ellenfele, tiltakozó táviratot küldött Kennedynak, az USA elnökének és Macmillan angol miniszterelnöknek amiatt, hogy az angol és amerikai kormányok utasítást adtak a Santa Maria feltartóztatására.

„Galvao kapitány cselekedeteinek — hangsztatja a távirat — kifejezetten politikai jellege van és nem tekinthető kalózkodásnak. A Santa Maria hajó fedélzetén végbemenő események portugál területen történnek és ezek csak a szabadságért küzdő portugál népre tartoznak”.

Egy január 26-án Londonban megtartott sajtóértekezleten a nemrég alakult „Anglial Portugál Demokraták Csoportjának” képviselői kijelentették, hogy a Salazar fasiszta rendszerével szembeni ellenállás növekszik mind Portugáliában, mind a gyarmatokon.

A sajtóértekezleten felszólaló személyek hangsúlyozták, hogy a Santa Maria hajón kitört felkelés újabb lendületet ad a Salazar-diktatúra elleni harcnak, s felkérték az angliá hadsereghez, hogy vegyék rá az angol kormányt, hogy ne avatkozzék bele Portugália ügyébe.

A sajtóértekezleten előzőből Plummer laburista alsóházi képviselő kijelentette: A laburista parlamenti tagok többsé-

ge a Santa Maria hajón kitört felkelést politikai cselekedetnek tekintik, és a parlamenti ellenzék arra fogja felkérni a kormányt, hogy helyezkedjen a be nem avatkozás álláspontjára Portugália ügyeivel szemben.

## NÉHANY MONDATBAN

MADRID. Sajtóhírek megerősítik, hogy a frankista Spanyolország gazdaságában az amerikai tőke van túlsúlyban. A madridi Ya című lap jelentése szerint az elmúlt év végén a spanyol iparba fektetett 175 millió dolláros külföldi tőkebeáramlás 57 százaléka amerikai monopóliumoké volt.

LONDON. 1960 december 12-től folyó év január 16-ig az angliai munkanélküliség száma 53.000-re gyarapodott és elérte a 418.000-t — jelentette be január 26-án Anglia munkaügyi minisztériuma. A legsúlyosabb a helyzet Észak-Írországban, ahol az összmunkaerő 8,1 százaléka munkanélküli.

BONN. 1961-ben Nyugat-Németország közvetlen és közvetett katonai kiadásának összege 26-27 milliárd márka lesz, vagyis a költségvetés több, mint 50 százaléka. Az említett adatokat közölte Die Andere Zeitung kiadvány, hogy a katonai kiadások kolosszális növekedése következtében az 1961 évi költségvetés előreláthatólag legalább 3 milliárd márka deficitet fog zárulni.

NEW YORK. Január 26-án az Egyesült Államok területének kétharmadán — Texasból az Atlanti-óceán partvidékéig — újabb hóvihár dühöngött. A Reuter-ügynökség jelentése szerint a jégeső, a záporok és hóesések számos balesetet idéztek elő. Az USA déli részén több

vidéken megszakadt az áramszolgáltatás.

A hóvihár következtében 46-an életüket veszítették.

TOKIO. Amint az Akahata című lap jelenti, a Japán Demokratikus Ifjúság Ligájának (IDL) Központi Bizottsága plenáris ülést tartott Tokióban. A plenáris ülés megvitatta, milyen eredménnyel vettek részt a liga tagjai a népek a Japán-amerikai biztonsági szerződés ellen, az életkörülmények megjavításáért, a japán ifjúság demokratikus jogainak megvédéséért folytatott harcában.

A plenáris ülés akcióprogramot fogadott el, amely hangsúlyozza, hogy az IDL továbbra is harcolni fog az országban lévő katonai támaszpontok ellen, a japán fegyveres erők nukleáris fegyverrel való felszerelése, az elnyomás ellen, a dolgozók és az ifjúság létfontosságú jogainak megvédéséért, valamint a demokratikus jogokért.

A Liga megalakulásának május 5-i tizedes évfordulójával kapcsolatban a plenáris ülés elhatározta, hogy az évforduló tiszteletére májusban kilenc kongresszust hív össze Tokióban.

LENINGRAD. A leningrádi akadémiái Opera- és Balett-színházban megkezdődtek a „VII. Szimfonia” című új balett próbái Dmitrij Sosztakovics „Leningrádi Szimfoniájának” első tételére.

DOZSA GYÖRGY filmszínház: A cserepusztá bétár, NICOLAE BALCESCU filmszínház: Polcar, az irászkártevő, I. L. CARAGIALE filmszínház: Szerelmes tengerész, HERBAC JÁNOS filmszínház: A boszorkány, IFJUSÁGI filmszínház: A tartalékos jégkorongozó, PROGRESUL filmszínház (Ujrad): Bizalom, SOLIDARITATEA filmszínház (Gáj): Nyomorultak II. rész, MARKSZIM GORKIJ filmszínház (Mikela): 105 százalékos alibi, TEBA üzemi filmszínház: Táviratok, DECEMBER 30 üzemi filmszínház: Hóvirág.

## KÖZPONTI LOTTO

A központi lottó január 27-i húzásának nyerőszámai: 66, 20, 1, 5, 77, 3, 40, 89, 87, 51. Különleges nyeremények: A osztály: 66, 89, 5 B osztály: 77, 3, 1 C osztály: 87, 40, 20.

## MI TÖRTÉNIK...

### Laoszbán

HANOI. (Agerpres).

A Patet Lao hangja rádióállomás jelenti, hogy a Kong Le csapatát és a Patet Lao harci alakulatokat által nemrég felszabadított Phong Saly tartomány lakossága fokozottan részt vesz a politikai tevékenységben. E tartomány legnagyobb részében a békéért, semlegességért, megbékélésért és nemzeti egységért küzdő harci bizottságok alakultak, amelyekben a különböző nemzetiségek képviselői vesznek részt. Az ifjak százai léptek be önkéntesen a reguláris hadseregbe és a helyi fegyveres alakulatokba. A Lao-Lum, Lao-Ten-i és Lao-Ksung-i nemzetiségek képviselői több vidéken közös gyűléseket rendeztek, s ezeken kijelentették, hogy erősíteni fogják szolidaritásukat a nemzeti ügyért folyó harcban. A tartományban ezer

### Algírban

PARIZS. (Agerpres).

Párizsi sajtójelentések szerint az algériai arab lakosság egyre több városban és helyszínen rendez tüntetést a nemzeti felszabadító mozgalom támogatására.

Január 26-án este ilyen akciók zajlottak le Masayaville városban — ahol a rendőrség tüzet nyitott a tüntetőkre és halálosan megsebesített egy algériait, — továbbá a Blida város közelében lévő két helyszínen és Bougie városban. A tüntető tömegek ellen nagyszámú, mo csendőri és rendőri erőköt vonultattak fel, amelyek több esetben fegyverhez folyamodtak.

# Érdeklődés

## Vitorlázás a világűrben

Már régóta ismerik a fény kettős — anyagi és hullámjellegét. Megfigyelték, például, hogy a napsugárak nyomást gyakorolnak az utjukba eső testekre. Ez a nyomás persze elenyészően csekély — ennek ellenére például a tizezredmilliméternyi kisebb átmérőjű testekre e nyomás nagyobb erővel hat, mint a gravitáció, a Nap tehát az ilyen nagyságrendű testeket már nem vonzza, hanem taszítja. Ez a sugárnyomásnak nevezett erő ideálisan az űstűkös csőválnak alakít: az űstűkös magja a Nap közelében érve felmelegszik, s a kiáramló gázszertű anyagok a napsugárak nyomása következtében a Nappal ellentétes irányban mozognak.

Felvetődik a kérdés: nem lehetne-e ezt az erőt kozmikus járművek mozgására is felhasználni?

A kérdés első pillanatban értelmetlennek tűnik. Hogyan lehet űrhajót meghajtására használni egy olyan minimális erőt, amely csak a milliméter tizezredrésznél kisebb anyag- részecskéket képes a gravitáció hatásával ellentétes irányban mozgatni?

A számítások azt mutatják, hogy ez igenis lehetséges. Nem szabad megfeledkezni arról, hogy a Föld körüli pályán mozgó mesterséges holdak már „súlytalanok”, vagyis Földközeli keringésük centrifugális ereje ellensúlyozza a Föld vonzását. Minden erő, amely a mesterséges holdra hat, alkai-

mas tehát arra, hogy ezt elmozdítsa pályájáról. A számítások szerint a Föld környezetében — a Naptól mintegy 150 millió kilométerre — egy 500 méter átmérőjű kör alakú lemezre a napfény kb. 25 dekagramm nyomást képes kifejteni. Ez az erő, csekélyesége dacára, már el tudja mozdtítani a mesterséges holdat Föld körüli pályájáról. Ha tehát egy mesterséges holdon, amely a földközeli pályáján kering egy ilyen nagyságú vitorlát bontunk ki, az erre ható sugárnyomás lassan, de állandóan gyorsítani fogja a mesterséges hold mozgását, amely ennek következtében csigavonalban eltávolodik eredeti pályájától és egyre fokozódó sebességgel haladva, spirális pályán lassan-lassan mindjobban eltávolodik a Földtől s amikor elér a második kozmikus sebességet, hiperbolikus pályán elindul a Naprendszerből a téli felé.

A bolygóközeli vitorlázás most már egyre gyorsuló sebességgel közeledik a Naprendszer külső régióhoz. Hajtóenergiája sohasem szűnik meg. Ellentétben a rakétamotorok hajtóerejével, amely az üzemanyag elhasználása után megszűnik, úgyhogy az űrhajó csupán a tehetetlenség következtében mozog tovább.

Mennyi ideig tartana az út a kozmikus vitorlással például a Marsra? Ezt is kiszámították a tudósok. Kémiailag hajtóanyagú űrhajók csak akkor indíthatók ha a fél-ellipszispályát befutó jármű éppen Földtávolban ér utol a Marsot. Ehhez 260 napra van szükség. A vitorlázó űrhajó nem köti az ekkor meggondolások, hiszen mozgása csupán részben történik a bolygóközeli mechanika törvényei szerint. Kiszámították, hogy a fenti 25 dekagrammos gyorsulással haladó űrvitorlázó 260 nap

helyett 118 nap alatt ér el a lo-garitmus spirális leíró pályáján a Mars pályáját. Ha tehát az űrhajó elindulásának pillanatát helyesen számítjuk ki, úgyhogy az űrhajó éppen ott keresztezze a Mars pályáját, ahol abban a pillanatban a bolygó tartózkodni fog, 260 nap helyett 118 nap alatt jutunk el a Marsra, s még hozzá minden üzemanyag nélkül. (természetesen nem számolva a Föld vonzójából való kijutásra szükséges üzemanyagot).

Az űrvitorlázás legnagyobb előnye, hogy a fénynyomás ingyenes üzemanyag. S hogy ez mit jelent, éppen a marsbeli utazás példája szemlélteti. A számítások szerint ahhoz, hogy egy vegyi hajtóanyagú rakéta eljussan a Marsra, 73-szor annyi üzemanyagra van szükség mint amennyi a rakéta hasznos sulya. A vitorlázó űrhajó viszont semmiféle üzemanyagot sem igényel, vagyis ugyanazzal a terheléssel érkezik céljához amellyel elindult.

Nem tudni, sor kerül-e valaha egy űrvitorlázás elindítására. Lehetséges, hogy a nukleáris energia felhasználása fűtőesszé teszi majd a sugárnyomás felhasználását űrhajózási célokra. Az elképzelés azonban minden esetre érdekes, mint újabb bizonyítéka a tudományos képzelet világokat átfogó erejének.

## A scărișoara-i gleccser

Országunk egyik legérdekesebb természeti ritkasága a Nyugati hegységben található scărișoara-i gleccser. A Mócvidék szívében, a scărișoara-i fennsíkban található azonos nevű barlangban lévő gleccser a turisták ezreit vonzza. Hatalmas boltívek alatt, szédítő mélységben terül el a barlang nagytérme, amelyet szina, fényes jég borít — különleges, közel 100 méter hosszú földalatti jégpálya. A barlangban található jég sohasem olvad el. A jég tömegét 50.000 köbméterre becsülik, egyetlen hatalmas tömböt alkot, melynek magassága eléri a 20 métert.

Az utóbbi évek során a tudósok kutatásokat folytattak a barlang mélyében és a jég-tömbbe befagyott virágpor elemzése alapján sikerült megállapítani, hogy a gleccser ezelőtt mintegy 3000 évvel kezdett kialakulni.

A hatalmas jég-tömb mellett található földalatti üregekben fénylő és áttetszőben emelkednek a magasba a jég-csapok, amelyeket a barlang teteléről lassanként lecsapogó víz szélesséves formákba alakított. Távlatban a barlangban melegebb a levegő. Itt a vízcsapok nem fagynak meg, hanem a belőlük kicsapódó méz karsu cseppkő-szobákat emelt az évezredek folyamán.



Téli éjszaka Moszkvában. Messze fénylik a Kreml csillaga...

## Új elmélet a világűr szerkezetére vonatkozólag

Évtizedes munka eredményeként, dr. Magyar Endre magyar tudós új elméletet dolgozott ki, mely — ha beigazolódik — lehetővé teszi a világűr.

rel kapcsolatos számos eddig tisztázatlan jelenség megvilágítását. A magyar tudós abból a tételeiből indult ki, hogy a világegyetemen nem létezik teljesen üres tér, mivel ennek is jól meghatározott fizikai jellemzőkkel kellene rendelkeznie. Magyar doktor a feltételezés alapján azt állítja, hogy a világűrben végtelenül apró „éter” atomokból álló éterszerű anyag van. Ezek a nagymennyiségű energiát tartalmazó éter atomok — amelyeket a tudós „potentonoknak” nevez — kisebb-bek az eddig ismert legkisebb elemi részecskéknél és hatalmas sebességgel minden irányban mozognak. Óriási sebességük folytán a potentonok mindenhé behatolnak, miközben az utjukba kerülő testek ellenállása folytán átadják ezeknek energiájuk egy részét, amely hő, vagy más fajtájú energiává alakul. Emiatt a tételezés, hogy a gamma-sugarak segítségével végzett legújabb kísérletek ezen

éterszerű anyag létezésének lehetőségét bizonyították. Ha a magyar tudós hipotézise beigazolódik, akkor segítségével meg lehet magyarázni a tömegvonzás törvényét, amelynek igazságot eddig még nem lehetett feltárni. Ha ugyanis feltételezzük, hogy a térből egyetlen test létezik, akkor ennek egy helyben kell állnia, mivel a potentonok minden oldalról egyforma nyomást gyakorolnak rá. Ha azonban az első test közelében egy másik test is létezik, úgy a két testnek egymás felé néző oldalára a potentonok kisebb nyomása hat, mint a testek felületének többi részére, ami azt eredményezi, hogy a két test elmozdul egymás felé, mintha vonzónak egymást.

Ugyanakkor az elmélet magyarázatot tud adni a folyadékok felületi feszültségére, a tehetetlenség fogalmára, a rádió- és fényhullámok keletkezésének mechanizmusára stb.

## Maya-korabeli leletek az Amatitlan-ióban

Az amatőr búvárok 1954 óta kutatják Guatemalában az Amatitlan-ió mélyét. Ez a tó kb. 26 kilométernyire terül el Guatemala városától délre. Innen számos maya-korbeli származó értékes lelet került elő.

Nemrégiben a guatemalai San Carlos egyetem munkatársai hozzájárultak a nagykitűzésű tó rendszeres felkutatásához. Mindenekelőtt felhívték a szert, „feltérképezték”. Kiderült, hogy a tó fenekének egyes helyein megtalálható leletek és a tóparti települések elhelyezkedése között szoros az összefüggés.

A maya-kultúra kezdetét az i. e. 1000 évre teszik. Az Amatitlan vizsintje a századok folyamán bizonyos mértékben valószínűleg változott. A jelek szerint a tó fenekén talált tárgyak mégsem a vizsint emelkedése során kerültek oda, hanem annak idején áldozati adományként vetették őket a habokba. A lávára ágyazódott néhány tárgy kapcsán arra következtetnek, hogy ezeket alacsony vízállásakor a partra helyezték és az emelkedő hullámok a mélységbe sodorták.

A feltételezés szerint az áldozati edények valamilyen összefüggésben vannak a tó környéki vulkanikus jelenségekkel is. Lehetséges, hogy a tűzhányók működését az istenek haragja okozta talájdontották, akiket áldozatokkal kívántak kiengesztelni. Az Amatitlan-tavat bizonyára az istenek lakóhelyének tekintették.

A tó fenekén talált áldozati edények nagy része füstölésre szolgált, s valamennyit jaguárfigurák díszítik. Ebből arra következtetnek, hogy az adományokat elsősorban a tűz, az eső és a víz istenének szánták.

Más áldozati helyeken talált leletekkel ellentétben az Amatitlan-tóból nem kerültek elő emberi csontmaradványok. Ott tehát nyilván nem végeztek emberáldozatot.

A hűbéri társadalomra vonatkozó adatok kerültek napvilágra. A kenézek palotájában feltárt kerámia, fémtárgyak, régipénzek, agyagedény égető kemencék a feudális urak fényűző életéről és a kizsákmányolt tömegek nyomoráról, szenvedéseiről tanuszkodnak.

A bukaresti, lasi, kolozsvári, piatra-neamti levélárakban végzett kutatások során olyan történelmi okmányokat találtak, amelyek rávilágítanak a középkori, újkor és korabeli termelési viszonyokra és osztályellentétekre.

A néprajzi kutatások sok tekintetben megerősítették a történészek következtetéseit. A nem nagyon régi települések még ma is megőrizték a korabeli kultúra nyomait.

A kutatások feltárták az itteni lakosság gazdag folklor kincsét is. Ez is híven tükrözi a nép anyagi körülményeit és az évszázadok során megtett fejlődés különböző szakaszait.

A békási víztároló medrében végzett kutatások nyomán készült monográfia földtani és tájfelépítését egészen napjainkig, vagyis egészen addig, amíg a Beszterce vize elárasztotta a völgyet. A történelem egyik nagy fejezete lezárult. Most ezen a helyen, akárcsak másutt az országban, új korszak kezdődött, új történelem íródik a szocializmus építésének kiteljesítéséről.

## Előkészületek a menedékházakban

Az idén a dolgozók és a főiskolai hallgatók ezrei töltik pihenőszabadságukat, illetve vakációjukat a szinajai, buszteni, azugali és más üdülőhelyek menedékházakban. Megfelelő intézkedések történtek a vendégek minél jobb elszállásolására és ellátására. A 22 menedékház élkezdett és falatozót minden szükséges élelmiszerral ellátták.

## Felhasználják a jégárak energiáját

A Szovjetunióban megkezdtek a Kubán-Kaulasz öntöző rendszerhez tartozó első két vízerőmű építését.

Ez az öntözőrendszer, amelyet az Elbrusz hegyen található jégárak elolvadásából származó vízzel táplálnak, egyike a hetéves terv legnagyobb észak-kaukázusi hidrotechnikai építkezéseinek.

## Régészeti kutatások a békási víztároló medrében

A tanulmány kiegészítéseképpen képzőművészek portrékat készítették a lakosságról s így megőrizték a jellegzetes arckifejezéseket.

Az előzetes tanulmányok eredményeit mutatják, hogy ezen a tájon az emberi település két korszakra oszlik. Az egyik ősrégi, a csiszolatlan kőkorszak második felére nyúlik vissza, a másik egybeesik a kőkorszakkal, a moldvai állam kialakulásával.

A régészek és történészek a helyszíni ásatások és a levélárakban végzett kutatások alapján újabb adatokat tártak fel, amelyek révén képet alkothatunk a Beszterce völgyének, Moldvának társadalmi, gazdasági és politikai fejlődéséről.

A kutatások nyomán a Csaló medencéjében a kőkorszakból származó nagykitűzésű települést fedezték fel, amely földtani és kőszerszámok használatának mindkét korszakát, a 35-40.000 év előtti kultúra sok használati tárgyát juttatva felszínre, együtt a csiszolt kőkorszak kb. 7000 év előtti szerzősával.

Romániában első ízben történt meg, hogy ilyen nagyméretű ásatások révén világos képet nyertünk a csiszolatlan kőkorszakról.

Az ásatások nyomán a későbbi időszakból felszínre kerültek a csiszolt kőkorszakból származó települések maradványai, valamint a bronz- és a második vaskorszak szörvanyos emlékei. Országunkban ebben a részben, ahol egykor dákok laktak, települések nyomait találhatjuk a Cetutia Hangu fennsíkban.

A Buhánita kolostorban, Hanguban, Izvorul Alb közelében végzett ásatások nyomán

A Szovjetunió fő vasútvonalain elindultak az első nagy energiájú, hidraulikus transzmisszióval működő Diesel villamos mozdonyok. A négy, egyenként 1000 lóerős motor lehetővé teszi e hatalmas mozdonyok számára, hogy nehéz szerelvényeket óránként 120 kilométeres sebességgel vontassanak.



## 41 évig élt golyóval a testében

Fjodor Szellin Piljuginó községi (Dél-Ural) lakos 41 évig élt egy szíve fölfeburódott golyóval. Szellinen kétórás műtétet hajtottak végre, amelynek során Vlagyimir Kuznyecov sebészorvosnak, a cseljabinszki kórházban sikerült eltávolítania a golyót.

Fjodor Szellin 1919-ben sebesült meg az oroszországi polgárháborúban. Akkoriban egyetlen orvos vállalkozott arra, hogy eltávolítsa a mellébe fúródott golyót. A 20 éves Fjodor Szellin hamarosan felgyógyult és el is fejeztette sebesülését. Sőt 20 évvel később részt vett a második világháborúban, ahol főtárszolgálatot teljesített a fronton. Nemrégiben a 62 éves Szellin fájdalmat érzett a mellében. A golyó valószínűleg elmozdult helyéből és gyulladást idézett elő. A műtét sikerült, Szellin a gyógyulás útján van. Nemcsak a sebesülésén elhagyhatja a kórházat.

## Gyorsnövésű fenyők

Az erdőtelepítések — és általában az erdészet — fő törekvése a területegységreől nyerhető nagy fahozamok biztosítása. Az erdészek ennek megfelelően olyan fajtákat telepítenek, amelyek a legnagyobb fa-tömeget szolgáltatják. A gyorsnövésű fenyőfajok ma már vetélytársak a nyárfáknak is. Ilyen fenyőfajta például a Pinus radiata. A mérésnek szerint az ezzel a fajtával beültetett állományok évi növedéke 12 köbméter hektáronként, tehát hatszor annyi, mint más fenyők.

## Van-e élet a Mars bolygón?

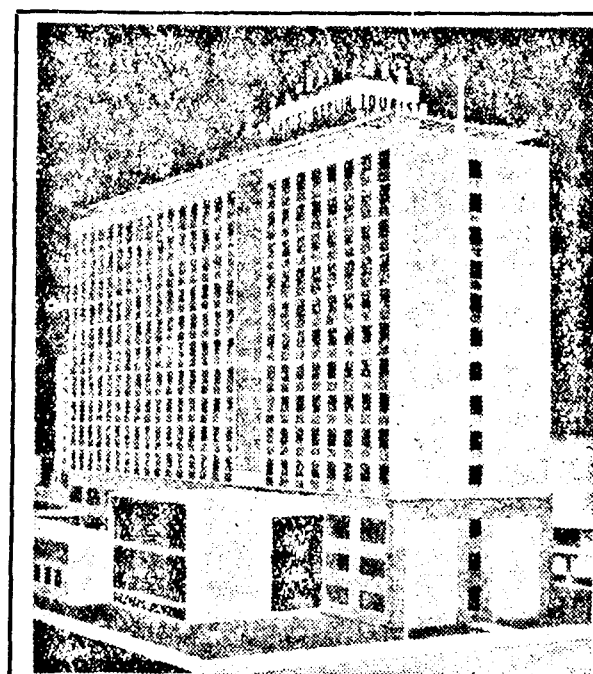
Az Ogonyok című folyóiratban megjelent cikkében Vladimir Feszencov akadémikus, ismert szovjet csillagász azt a véleményét fejezte ki, hogy a Mars bolygón létezik bizonyos szerkesztés, mely azonban természetesen a legegyszerűbb

formáját mutatja.

A szovjet tudós arra a tényre alapozza feltételezését, hogy a Mars bolygón a szinképlelemzés segítségével, szénhidrogén vegyületek molekuláit mutatva ki. Ez a jelenség csak akkor mutatkozik, amikor a Mars

„ódzsai” „ki-zöldülnek”. A bolyó nagyrészt fűző vöröses színű „pusztaságokon” nem lehetett e molekula nyomát felfedezni.

Feszencov akadémikus azt a meggyőződését is hangsúlyozta, hogy a szabad oxigén hiánya, valamint a Mars bolygó légkörének egyéb fizikai és kémiai tulajdonságai folytán ezen a bolygón nem létezik magasabb rendű szerveződött élet.



Berlin jövőbeni legnagyobb szállodájának, a Sztálin-fasorban épülő Berlin-Tourist impozáns épületének makettje.

## 2500 éves szőnyeg

Szovjet archeológusok az Altaj-fennsík keleti részén, 1600 méter magasságban öt kurgán (sírhalmot) tártak fel. Az egyiknek rablókól ki nem fosztott sírkamrából, ritka leletek kerültek napvilágra. Egyebek közt mumifikált lovak, továbbá egy megközelítőleg 2500 éves, remekbe készült szőnyeg, amelyet az i. e. 4. vagy 3. században helyeztek ott el. Eredetileg kocsiszül szolgálhatott. A 190x200 cm-es, mindössze 2 mm vastag, meleg mahagóni-vörös színekben pompázó gyapjuszőnyeg több mint ezer évvel régebbi, mint a legismertebb, múzeális értékű antik szőnyegdarábok. Nyilvánvalóan az állandó fagyott talajnak köszönhető, hogy kitűnő állapotban megmaradt.

A szovjet archeológusok a szibériai mammutleletek feltárásakor szerzett tapasztalatokat hasznosították az Altaj-fennsík hasonlóan zord éghajlatában. Ennek megfelelően a szőnyeget forró víz segítségével „ásták ki”. Most a leningrádi Ermitage-muzeumban helyezték el.